

میلعا وه

ماظنا س اسأ امه نييهلا ل لاجداو لامجا

ي عيرشتاوي نيوكتا

ي لولا تسلجا – حانتفلا عاعد نم تارقف ح رشد

اهاقدا قر ضاحم

ي نيسحا نيسحا دمحم ديسا الله قيا قملعا قحامس

ي نار هظا

ي كزنا بسفد الله س دق

ميجرلا ناطيشلا نَم لله اَب ذوعاً

ميجرلا ن محرلا الله مسب

نيرهاظلا هلاو دَمحم يء الله ي لَصو

موي مابق ي لآ ن لآ نَم نيعمجا مهئادعاً يء الله تَعَلو

نيدلا

ح رشب موقاس، قيفوتلابي لعي لعلأاي لعلأ الله نَم نإ

رهش نَم تَكرا بملأ ي لايلا هذو في¹ حانتفلا اءاعد

¹ ملاءلا بتكم تعبط، سوواط نبا دبسللا (لءامعلا لابق) باتك في ءا

حانتفلا اءاعد نَم مر كذنا ميف بي ليام (١٥) لصف، ١٣٨ ص، ١ ج، ي ملاءلا

ءاعدلا كذ نَم، حلافلا رهش رءا ي لائل كرر كتتي تلا تيعد لآ نَم مريغو

دَمحم نبد مَمم مئاغلا وبأ ي نئد: لاقف هءانساي ءر قي بأ نبد مَمم مر كذ ي ذلا

رصدن بدمم نبد مَمم ور مءو با انربخأ: لاق ي نسطا الله دبءن بدمم نبد

نامءن بدمم نبد دمأ ركب ابأ تلاء: لاق، هءء الله ي ضر ي نو كسلا

رفءجوبأ مَمم ناك ي تلا ناضمر رهش تيعد اي لآ جر ءين أ الله ممر ي دادغبلا

جر ءاف، اهءو عدي ماضر أو هءء الله ي ضر ي رمعلا ديعسلا نبد نامءن بدمم

وعدتو: اهتلمجن من اكو ءر يئك تيعدأ هءء تءسنف، رمأب أدلجم ار نفدي لآ

١. يلامنلا ؤزمدي بآ ءاعد حرشبد أدبأ كلذ دعبو ، ناضمر
 ليظأو ءاعدلا حرشدي فعسوتأ نأ تُدرأ نإ يئذأ يءء
 ، تقولنا نَم ريثكلا كلذ قرغتسيسف ، هفارطأ يفثحبلا
 ررقتدقف اذل ، حانتفلا ءاعد حرشزو اجتن من كمتأ نلو
 ريسفتي فرصتخأ نأو ، أطيئبأ حرشدا نوكينأ
 ميدقتنم الله تئيشمبن كمتأ يكل كلذو ، ءاعدلا اذھت ارقف
 ، يلامنلا ؤزمدي بآ ءاعدو ءاعدلا اذھل زجوم حرش
 . أدجن يماضملا تيلاعلا تيعدلاً ان من ادعين اذلا

و (ديستلا) و (دمحلا) و (ءانثلا) ي نعم نايب
 (نملا)

محررنا ن محررنا الله مسب

«كدمحب ءانثلا حتنفأ يئذأ مهلل»

هعمست رهشلا اذھي فءاعدلانإف ، ناضمر رهشن مةليلك في ءاعدلا اذھب
 . خل «... كدمحب ءانثلا حتنفأ يئذأ مهلل» : وهو ، بحاصل رفغتستو تكللاملا

١ ، ناضمر رهشن مةليلر حسي فءاعدلانمف : ١٥٦ ص ، ج ، سفنر دصملا
 ، هذء الله يضر يربكعلتلا ي سومن بن وراھدمحمي بآ يلا اندانسايھانيور ام
 ناك : لاقئنا يلامنلا ؤزمدي بآ نء ، دارزلا ببو بھم بن سحلا يلا هدانسايد
 رهشدي فھليلءمء ي لصد هيلء الله تاولصن يذباعلا ديسن يسحلا ندي يءء
 . خل «... كتبو قعب يئبؤتلا يھلل» : ءاعدلا اذھب اعد رحسلا ناك اذاف ، ناضمر

ي نعمو .ءارطلاؤ ديجمتلا :وه (ءانثلا) ي نعم نإ

هذه ي نعم نو كيق [ن سحلاب في صوتلاو حدملا] (دمحلا)

كيلة ي ئانثي ئدتبا نأ ديرأ ي ننا م هلا [ءاعدلا نم قر قفلا

كذلاؤ كتمكد ديجمتب كذا أدبأف ؛كذجمأؤ كدمحأ نأب

امو ،كمعدنم انيلة هب تنم نمو ،كتافصو كئامساؤ

قيادها نم هب انتصصذ نمو ،كمقدنم أذء هتعقد

امك- ءاعدلا اذه نيماضم ي ف دريس ام اذه- قيلوا وتملا

عيمج ح تنفأ انا اهف .نيموصعماؤ ءمءلاؤ كلو سر ذجمأ

ءذلا ،ءي شل كل بقو لاؤأ كحدمب موقاف ،كدمحب ي ئانث

لب ،كيلة ي ئانث ي نعم كانه نو كي نل كدمد نو دب

أر ده [ي ئانث] ب هذيس

ص خشي أو أوجومسي أذجمنو ح دتمنأ اندرأ نإ

تنأف ؛كئانثو كدمحب أطونم ءانثلاو حدملا اذه نو كيس

تاربملاو تاريخلا عيمج ردصم تناؤ لامجلا كلام

نم عزرفتم ملاءا اذه ي ف دوجوم لامجل كو ،تاكربلاو

ي لءءانب كلامكن علزنتم وه امنا لامكل كو ،كللامج

ءانثلا اذه نو كينأ نو دب ،كيلة ي نثأ نأ تدرأ نإف ،اذه

،ي نعمي أءانثلا اذهلن وكين لف،كدمحبأطونمو أبطترم
وه،ر هو جهل يذلاسي دنلا ءانثلاف.أثبعو اوغلن وكيسل ب
بيأعد حتتفأ انأف،هيعو بر اي كدمحبأبطترم ناك ام
كبيء ءانثلاو كل دمحاب،ءاجانمو حدمو كل ديجمتل كو
«كَنِمِبِ اَوْ صِلًا دِدْسُم تَنَأُ»

لامعلا م كحتو ددستكناي أ،ماكلإا ينعيديدستلا
دمحلا اذهف.كمر كو كنمب ءينيقيلاو ءبئاصلاو ءحيصلا
اذه دمتسا ي نذلاو،بئاص دمدهو هب كدمحأ ي ذلا
لمعل ك ددست امك اذه ي لمع ددستد تنأف كنم دمحلا
أقذن وكيل معل ك ددستكنا،معذب هب مايقلا يونا بئاص
،كنم ديدستب وه امنا رصيبئاصل معل كف،أبئاصو
،هيفم تءكر دن مامو ملعلا اذه ي فءوجون مام ءناي أ
قء دوجولان اذإ،كتيانعو ك ديدستن عجتانوه لاإ

(نملا) ي نعمن ا؛كنمب ءبئاصلا لامعلا ددست تنأ
ن اسحا بن من اسنلا ا هب موقيا مل كف،مر كلاون اسحلا ا:وه
نم دقل)؛نم هل لاقبي،ألاقمه أنمذب لطين أنود م ركو

1) مَهْسُفْنَا نِم لَأَوْسَرَ مَهِيْفَا تَعَبْ ذَا نَ نِيْمُوْمَا يَ اِدْعُ اللّٰهَ

نِم مَهْلِيْ بِنَالِ اسْرَابِسْ اِنَالِ يَ اِدْعُ مَحْرَلْ زَنَا اللّٰهَ نَّ اِيْ اِ
يِنَعْتَا اِذَا نَّ مَلَا فَا اِكْلَا يَ اِدْعُ اَرَجَا مَهْنِم بِلَطِيْنَا نُوْد
مَحْرَلَا وَه نَّ مَلَا يَ وَيُوْغَلَا يَ نَعْمَا نَّ اِ مَعْدَا ، مَحْرَلَا
لِ بَا قِمْنُوْد نَ اِسْدَلَا اَوْ مَيَطْعَاو

اَمَّنَا ، بِئَا صِلْ مَعْنِم مَهْبُوْقْدَا مَلْ كَفَا ، اِذْهِيْ اِدْعَا اِنْبِ
هِيْ اِدْعُ بِلَطِيْنَا نُوْد نِمُو ، هَلْ كَمَا كِوَاوْ كَدِيْدَسْتَبْ مَتِيْ
تَنَا اِهْوَا ، اَنَّا جَمَلَا عَا يَ اِدْعُ كَمَحْرَلْ زَنْتَنَا اِهْفَا ؛ اَرَجَا
يِنَّا مَبْنَا صِلَاو مَطَا صِلَا لِمَا عِلَا عَاوْنَا عِيْمَجْ دَدَسْتَا
مَلَا عَا اِذْهِيْ فِلْ صَحْتَا

نَ اِسْدَلَا قَرْطَفْ مَعْقُ فَاوْتِيْ اللّٰهَ مَكْحَدْ

وَفَعَلَا مَعِضُوْمَ يَفَن يِمْدَارْ لَامَحْرَا تَنَا كَنَا تُتَنْفِيَاوْ
، مَهْمَقْنَاوْ لِمَا كْنَا مَعِضُوْمَ يَفَن يِيْقَاعُمَلَا دَشَاوْ ، مَهْمَحْرَلَاوْ
» مَهْمَطْعَاوْ اِيْرِيْ كَلَا مَعِضُوْمَ يَفَن يِرْبَجْتُمَلَا مَطْعَاوْ

هَذِهِ كَلْتَمْتَا كَنَا : اِلَّا نَا اِذْهِيْ اللّٰهَ فَرَّعِيْ مَامِلَا نَّ اِ
لَا ، اِهْدِنَا قُوْتِنَا اَبْجِيْةً لِّاَسْمَانِهْوَا . رَبِّ اِيْتَا فَا صِلَا

1. ١٦٤٤ قِيلًا اِنْ مَعْرُجًا (٣) نَارِ مَعْلَا قَرْوَسْ

نیر فاکلا ل خذی اذاملف، ن یمدار ل ا محرأ الله ن ا ک ا م ا بی هو
و فعق حتسی لا اذامل؟ هذهل احلاو مهبقاعی اذاملو، م نهج
الله قلذ اذاملو؟ ل هج ن ع ا بنذ ب کترویو در متی ن م الله
اذهن ا، معذ؟ بقاعی اذاملو؟ ن یمدار ل ا محرأ و هو م نهج
اذهی ل ع ی دیحوت باو ج ک ا نهو، ه سفن حر طیل او سد
ة ط سبم تبا ج اب ا د بنسو، ه ل حملا ه ک ر تنس ن ک لو، ل و ا ستلا
ا قیر ط ک ل تمی لا ن اسن ل ا ن ا م بی ل ی ا مک ل و ا ستلا ا ذهن ع
ة صا ذ ز ن ا ر غ و ت ا ف ص ن م ه ی د ل ا م ی و س د الله ی ل ا ه ل ص و ی
م و ق ی، الله ل ا م ع ا م ی ق ی و م ه ف ی ن ا د ی ر ی ا م د ن ع، ه ا ر ن، ه ب
ی ت ل ا ت ح ی ب ق ل ا ل ا م ع ل ا ی ل ا ر ظ ن ی و ه ف؛ ه ل ا م ع ا ب ا ه ت ن ر ا ق م ب
ق ح ت س ی ا ه ب م ن ا ق ل ا ن ا ی ر ی ف، ه ب ن ی ط ی ح م ل ا ض ع ب ا ه ب م و ق ی
ر د ص ا م ع ز و ا ج ت ل ا ق ر و ر ض ی ر ی و، ت م ح ر ل ا و و ف ع ل ا
ه ر ی غ ق ح ب ب ک ت ر ا د ق ر ص ق م ل ب ا ق م ل ا ن ا [ی ر ی و ه ف]، ه ن م
ی د ع ت م ل ا ن ا ی ر ی ا م د ن ع ه ن ا ر ی غ، ه ق ح ی ل ع ی د ع ت د ق و ا ب ن ذ
ر د ص ا م ع ر ذ ت ع ا و ه م د ن ر ه ظ ا و ه ی ل ع ی د ت ع م ل ا ی ل ا ب ه ذ
، ی ن ر ذ ع ا ل و ق ی و ا ل ک ل ا م ت ق ر س د ق ل، ی ن ر ذ ع ا : ل ا ن ا ق ه ن م
ه سفن ن اسن ل ا ع ج ا ر ی ا م د ن ع ف ل ک ی ل ع ا ت ی د ع ت و ک ت ب ت غ ا د ق ل

تَصْعَمَانَّ لَا ، وَفَعَلًا قَحْتَسِيدُ فِقَوْمًا اذْهَنَّا أُرِي ، اذْه
 دَقُو ، لِ هَجْنَع تَنَاكَ لَكَ اذِ اللّٰهُ دَبَعْنِم تَرْدَصِي تَلَّا
 هَلْعَفِ [لِبَا قَمًا فِر طَا ي] اَعِي غَبْنِي اَمَف ، مَدَانُو هُو رَض
 ي فِت اَيَاوَرْنِم اَنِي دَمَكُو . وَفَعِيْنَّا اذْهَدْبَلَا ؟ هَذَهْل اِحَاو
 نِم هَبْحَا صْلَانُو كِي اَمِي فُو ، اَفِر طَا ضَّ غُو وَفَعَلًا لَاجِم
 بِاَوْ ثُو رَجَا

مَهْدَحَا مَوْ قِي دَق ، رَخَا بِنَا جْنِمُو ، بِنَا جْنِم اذْه
 ي اَع رَّ صِيُو ، مَهْضَار عَاو سَا نَلَا لَاوْمَا ي اَع ي دَعْتَلَاب
 اَم ي اَع مَدْنَلَا لَا كَشَا نِم لَكْشِي اُرْهَظِيْنَا نُود ، هَتَلْعَف
 رَعْشِي لَاو ، هَنِم رَدْبَا مَع هَسْفَنْ لَزَانْتُو لَاو ، هَنِم رَدَص
 ي فِ فَقِي هَارْتُو ، سَكْعَلَا ي اَع لَب ، كَلْذ ي اَع مَدْنَلَاو لَجْخَلَاب
 ي لَتَحْنَسُو لَ ، هَسْفَنْ قَا مَعَا ي فِ لَوْ قِيُو رَخَلَا هَجُو
 اَم فَا عَضَا اَثَلَا ثَبُو اَي فَعْضَب مَوْ قَا سِي رَخَا اَثْرْمَا تَصْرَفَلَا
 ي اَع هَتِيْلِبَا قْنِم مَع فَرِي دَق لَكَ اذِ هَلْمَعْنَا اذْه ي رَنْف ، هَتَلْعَف
 اَمْدَنْعَف . هَرِي غُو اَلْجِرْلَا لَكَ لْذ قَّ حَب لِعْفَلَا لَكَ لْذ رَا رَكْت
 ءَا دَنْ دَجِي ، فِقَوْمًا اذْه لْثَم ي فِ هَسْفَنْ اَسْنَلَا مَع جَارِي

1. وَفَعَلًا بَاب ، ١٠٧ ص ، ٢ ج (ي فَا كَلَا) بَاتَكَ مَع جَار

لجرلا كذا بقاعه ةرورضب هرماي هسفن في فائينطاب
 في لجرلان لا كذاو ، هلعف اميف هعم حماسنلا مدعو
 في لعل معنون لا اقرحتار انو ةملمظ ةطقن هسفن ونكم
 ريزعتلاو ةبوقعلاف ، ل ماكلاب ههذ ةحفص ديوست
 دبلاف ، هتاينجن مل يلقنلاو هدرمتض فخي لعل لامعيس
 ةلاحلا هذهل ثم في ةقحب صاصقلا ةبوقع قبيطنم

هتلعفي لعل مدني ملو ، رخا عفص في لعل دحا ارجتو
 نإف ؛ هيفل ادجلا ائم اذهو ، ل ثملاب عفصين ادبلاف ، كالت
 في لعل ارشوم اذه دعييس ، ل ثملابل باقما فرطلا هعفصيم
 في **مكولو** : لوقي ديجملا نارقلاو ، في ناثلا فعض
 اذهو ¹ (**ن وقتت مكلعلا بابلا لا في لوأ اي ةايح صاصقلا**
 ، في ناچلا في لعل صاصقلا يريج في ذلا عمتجملا نأ في نعي
 لصحت ائم عمتجملا كذا ن اكن ائما ، هتايدن ما دقن وكي
 مك دءارجا نء زجاء وهو ، مءارجلا عاونأ هيف
 في في ضملا في لعل ةانچلا عچشي فوسف ، صاصقلا
 سفنلا ةعبيطن لا كذاو ؛ هئمر ائكلا في لعل ب ، مهتاينج

1. ۱۷۹ قیلا ، (۲) قرقبلا قروس

قرينك اهنا معد ، اهتا ذ دحب ءدر متة تعيبط ي هة يناسنلا
ءودها امويد اهنم معقوئي لا ثيحب در متلاو حومجلا
في فة بوقعلا ربتعدت ببسلا اذهلو ؛ اهدر متن ءع جارتلاو
بع متجملا ءايد ءمادا ءبائمد دروملا اذهل ثم

ربتعي ص اصقلا مك د هيف ي رجي ي ذلا مع متجملا ن
وهف ، مكحلا اذ هيف ل طعي ي ذلا لك لذ اما ، ايد اعمتجم
ءايض ي لا ي دويس ، ل يطعتلا اذهن لا كلذو ؛ تيم مع متجم
، مهتياعر لامها ي لا ي دويو ، ءافعضلاو ءارقلا قوقد
ل ك فر عيسف ، ام مع متجم ي ف ص اصقلا مك د ميقا ن ا اما
، ل ثملاب عفصي فوسر خلاا عفصب ماقن ا هنا هئم در ف
ن ا هيلع ي نجملا ق د ن م نو كيسر خلاا ن ذ ا عطقن او
علقن م ر خلاا ن كمتيس م هدا ن يع علقن او ، هن ذ ا عطي
ق ب ط ء ء ي ل ك ء ء عا ق ء ء عا ق ل ه ذ ه ت ح ب ص ا ن ا ف ل با ق م ل اب ه ن ي ع
بع متجملا ر ما اهدنع ميقتسيس ، عيمجلا ي لء

ي ف س ملي ن اسنلا ن ا ف ، هر كذ ق بس ام ي لء ء ا ن ب
ض عب ي ف و فعلا ءرورض ، هسفن ن ونكمو هنادجو
فقاوملا ض عب ي ف ر م لا ب ل ط ت ي د ق ل ب ، فقاوملا

برضنا، لآثم؛ ناسدلاً او وفعلاً نمديزيناً أةصاخلاً
 قيرطن عهسار قوف عاملاً تبصوا، رخلاً مهدداً
 لعفنين أحصيل هف، هنمردباً عمل وولاً اردتعا ف، أظلاً
 لا: هل وقين أهيلع م، هناها هل جويول باقماً فرطلا
 أما!؟ أظلاً قيرطن عكاذك نم لصد دقف، كيلع س أب
 طلال وواحو أدمعتم أدماع رخاً يلع مهدداً ي دتعا نإ
 عيطتسين لف، هب ما قام يلع رصاؤ، هتيصخش نم
 ، هنمردصاً معزو اجتين أ سفندة رارق ي فذئنين اسنلاً
 ي ف ههجو ب فقين أو دب لال ب، عاشيد ام لعفني هعدين أو
 ي ههيملا سلاً تعيرشلاً نأ ي رن اذهلو. بتلاطلا هذهل ثم
 يلع هينبم تعيرشدهنو كلاك لنو، ملاء ي فة تعيرش ل ضفاً
 ملعواو تمكطاو قطنملا س اساً

ي ملاء سلاً واضقلاً ي فة تيساوس س انلا

هيمها يلع هيا تئامعبراً نم رتكا ي فن ارقلا دكوي
 ي فل ابه دار ي فس انلا شيعين أ لجا نمو، اذلاً¹ ملعلاً

¹ عزجلاً نم ١٦٧ ي للاً ١٦١ ت احفصلاً تعجار من كمي علاطلا انم ديزملا
 ريصبلاً كلاسلاً باتكة تعجار موأ (ي سراف- راوندلاً اع لطم) باتكن مع بارلا

نمسانلا نبيدي نيدلا ي عولا رشن مّدب لا ، مهتاعتمجم
ص اصقلا ما كحأ ءار جا نمت قولاس فذي قّدب لاو ، ءيحان
هتناكم روملاً هذه نم رمأ لّ كلف ؛ تآيدلاو دودحلاو
، ي نازل او قراسلا ي لعّ دحلا ءار جا ن مّدب لاف ، ءصاخلا
تناك امهم ، ءمكحما ي لا ي شترملا ميدقت نمّ دب لاو
ريزولا نبيد كاذ ي ف قرف لاف ، ءيعامتجلاا هتناكم
ءمكحما ي ضاق ماما ءيساوس مهف ، ي دجتسماو
لجر ي لعّ عمتجما نايحأ دحأ ي دتعا ولف ؛ ءيملاسلإا
ي عدتسيف ، ي ضاقلا ي لا ي ميكتشيد نأ ريقفلا ي لعف ، ريقف
كاذبو ، نوناقلا قفو همكاحيو ي نغلا كاذ ي ضاقلا
نبيد قرفي أ كانهن وكي لأأ بجيف ؛ ءقدر يقفلا ع جرتسيد
وأ ، ريقفلاو ي نغلا وأ ، ل هاجلاو ملعلا وأ ، ي نادلاو ي لالعلا
نأ انصرف ولف ؛ ءأر ملاو لجرلا وأ ، ضيبلاو دوسلا
، هتمرد كهتنا وأ لجر ل او مآ ي لعّ ي دعتأ ديهتجم أملاء
دنع لجرلا رضحي نأ قلاحلا هذه لثم ي ف ي غبنيف
كاذنأ أ حيحص ؟ ل عفا نأ ي لعّ اذام ؛ هلاسبو ي ضاقلا
كاذ لّ كف ، الله دنعو هسفن ي ف صاخلا هماقم ديهتجملا

ى دتعملا كاذو دهتجملا اذهنن اريغ ، لّحم في فظوفحم
 رضحين ابيضا قلاى لعو ، ءاوس فقوملا اذه في فيلعا
 لادوه اذكه . همكاحيو لجرلا لكاذ بنجى لاء [دهتجملا]
 تقلاعه لذن اى ريد مهدحان اكن افا . ماسلاى في فاضقلا
 هاحمست لاء بجين كلو ، هلائينهف ، لله اب مطبرت ءصاخ
 نير خلا اقوقدى لءى دعتلاب تقلاعه هذه

ماسلا هيلع داجسلا ماملا وفع رادقم

قبط بلجب (ماسلا هيلع) داجسلا ماملا ملاغ ماق
 وهو هديت شعتراف ، فويضلا همدقتلخ بطلما نم ماعط
 س اري لعق بطلا طقسف ، فويضلا ءفرغى لاء هقيرطى في
 ءايحلال فطلا قرافف ، نيسحلان بى لء ماملا ريغصل فط
 خار صلاب ذخاو اريثك مالاغا برطضاف ، روفلاى لء
 يذلا مامى ريل هتفرغنم جرخو ماملا هعمسف ، ليوعطاو
 في فك تقتعاً دقف ، بهذا : هلال اقو مالاغاى لاء تفتلاف ، لصد
 ، لصد امب فويضلا فرء . مالاغا فر صناف ، الله لبيسد
 دعبو . هونفديل هب اوبهذم موهونفكو هونسغول فطلا اوذخاف
 يديسد اي : هلال اقو ماملاى دل مالاغا رصدم اياً ءدء

لِمَعِّي أَوْ، مَكَقْحَبْتُ بَكْتَرِ ادْقِيَانِجَاهِيَا مَدْعَا أَنَا، يِ لَو مَو
 دَقَاتَن كَن إِف، يِي نَمِر دَصَا مَد فَر تَعَا أَنَاو، تُتِنَج دَقِ حَبِيْبِ
 يِي نَتْعَبِ لَو لَف، دُعَبِ يِي نَار تَن أ دِير تَن لَو يِي لَع تَبْضَغ
 هَل لَاقِفَا؟! يِي نَتَقْتَعَا إِذَا مَلَفَا يِي نَقْتَعْتَن أَل دَبِ يِي نَمَثَن مَدِيفْتَسْتَل
 كَقْتَعَا مَدِ يِي نُنَا، اِنْقَلْذِ يِي ذَلَا لِلَّهِ ابُو، مَلَاغِ اِي مَدْعَا: مَامِلَا
 نَع رَدَصَا مَكْنَم رَدَصَا مَدْنَعِ يِي بَلَقِ يِي فِلْ صَدْعِ يِي شَلَا
 اذْهَبِ يِي فِتْ يِقْبَن اِكْنَا مَدْعَا يِي نُنَا كَقْتَعَا لَب، دَمْعِ رِيغِ
 يِي لَع كَرِظَن عَقُو اَمَلَك مَدْنَاو لَجْخَا كِير تَعِيْس تِيْبَلَا
 1. يِي شَلَا اذْهَبْ كَلْ صَحِيْلَا يِي كَلَا كَقْتَعَا فِ

رِيغَلَا عَم لَمَاعْتَلَا يِي فِ هُمْلَا بِيْلَا سَا دَحَا اذْهَبْ
 : مَامِلَا هَل لَاقِفَا، اَطْذِ مَامِلَا اِنْبَا مَلَاغَلَا لِنَقْدَقِفَا اَوْ ظَحَلَا
 يِي رَا نَأ دِيرَا لَا يِي نُنَا يِي اِكْتَقْتَعَا دَقْفَا، اللّهُ هَجُو لُرْحَتِنَا
 اِهْيَفِ يِي نَار تَن تَرْمَلْ كِي فِرَا سَكْنَلَاو لَجْخَا كِهَجُو يِي فِ
 اَطْذِ كِنْمَلْ صَدَقَا مَبْسَبِ

1. فَا لَتَخَلَا ضَعْبَعَم، ٨١ ص، ٢ ج، هُمْلَا اَتْفَر عَمِ يِي فِ هُمْلَا فَشَكْ

قَرَطُوا أَعْرَاشَ بَاقِعِلَا بِجُومِ بِنْدَا يِ لَعَارِ صِلَا

مهدحاً لتقي دق، رخآ بناج نمو، بناج نمو اذه
أدما عن ير خلاض ار عأ ي لعي دعتيو أ ي نزيو أ ر خلا
ن ير خلاض لاجيف؛ متلعفي لعي أر صم هار تدقو، أدمعتم
بهنب مكياء: لَأَنَّا قَبْ مَاقَامِ بِي سَاتَلَا يِ لَعِ مَهْثَحِيوْ ءَاسَمِ
يِ بِنَا هَاعِدْنَ إِي. مهضار عأ ي لعي دعتلاو، سانلا ل او ماً
ن إو. بأامتها لكاذ ريغيدلاف، ل طابنم بهبكتري أمة قكلا
يِ ذِ عَاتِيَاوِ نِ اسْحِدِلَاوِ لِ دَعْلَابِ رُمَايَ اللّٰهَ نَائِبِ، ملسأ: هذل يق
هحصني هتيدي لايي بنا ب هذ ولو. بيجتسي لاف¹ يِ بَرُقَلَا
ضرتعي هار تل ب، طقف اذه س يلو. هنم ل بقيدلاف، هظعيو
ل اعتل ب، اذهل ثم بانر مأتي تدن وكتن م: لَأَنَّا قَبْ يِ بِنَا يِ لَعِ
امك ل عفاو انتباصدي لاي مضاو ل اعته، أنم أ دحاو نكو
س وور قلّعنو مهءاسنل تقنول ئابقلا ي لعي ريغذ، ل عفد
، مهلاو ماً بهننو مهلاجر ل تقنول حامرلا ي لعي مهلافاطأ
ن وكنسو، انيلع أسبير لك لعجنسو أنم أ دحاو نكو ل اعته
نوكي شيحب، مئانغلا لكعم فصانتنو، كئاول تحت

1. ٩٠٠ قيلانم عزد (٦٦) لحنلا قروس

نأك يلعف، نيقابلا يلعر خلاً افصنلا مَسْقِيو، كذا هفصد
 بيع لاو، لوبقمو ديجل جر تنأف، ملاكلا اذهن عَقَكْت
 كاذن عتفك نإف، ملاكلا اذهل كقلاطِ يوسد كيف
 مَلاعلا تايتفل مجأ كذا بلجنو انتاورث عيمج كيطعنسد
 بي بنلا مهل لاقف. كرمأب انعيمجر متأنو **«والله لو وضعتم
 الشمس في يميني، والقمر في يساري [ما كفت]**،
**قولوا لا إله إلا الله تفلحوا، فما من طريق أمامكم غير
 هذا»**¹. يّ تد قر اجحاب هفذقو، يّ بنلا يّ دستلاب اوؤدبف
 سيل: لاقل ب، اولعف امبل اببم يّ بنلا نكلو، مامدقت يمدأ
 تضراعم يه كاذت مهتضراعمف، مهملا رملأاب اذه

¹ رذنه مهءاج نأ اوبجعو (ملوقو: ٢٢٨ ص، ٢ ج، يّ مقلا ريسفتي فءاج
 ، ءكمب ءو عدلا) (ملاو هيلع الله يّ لص) الله لوسر رهظأ امل ءكمب ت لزن: لاق) (مهنم
 انملاحاً هفصدق ك يخأ ن بان إب لاط ابأ اي: اولاقف بلاط ي با ي لاش يرق ت عمتجا
 كاذ ي لع هلمحي ي ذلنا ناك نإف، انتعامج قر فو انباشد دسفاو انتهلأ تبسو
 وبأ ربخاف. انيلع هكلمنو ش يرق ي فلجر ي ذغأ نو كي يّ تد لأم هلائع مج، مدعلا
 ي فس مشلا او عضو و: لاقف، كاذب (ملاو هيلع الله يّ لص) الله لوسر بلاط
 برعلا هبذ نو كلمية مملك ي نوطعين كلو، هندرا ام ي راسي ي فرمقاو ي نيمي
 : اولاقف، كاذ بلاط وبأ مهل لاقف **«نجل ي فأكولمن ونوكيو مجعلا هبذ مهلن يذتو
 هلا لان أن ودهشة: ملاو هيلع الله يّ لص الله لوسر مهل لاقف. تاملكر شعو معد
 أدحاو أهلا دبعنو أهلا ن يّ تنسو ءة امثلاث عذذ: اولاقف «الله لوسر يّ ذأو الله لا**

، ءَكم نمِّي بنلا او جر خا لب [كذب او فتكي ملو] . ءَيصخش
 ماق دقل معد ، مسار ي لع تاناويحلا عاشدا نوقلي اوناكو
 اريزو حبصا ي ذلا لجرلا كذب - صاعلا ن ب ورمع
 ي فدجاسو هو ي بنلا سار ي لع ءَقان مَحَر ءاقلا ب ءَيو اعمل
 دنع تاروناقلو مدلاب ءَئيلم مَحَرلا نوكتو . الله تيب
 لكوي ناك دقف ي بنلا اما ءَءاع ءَقانلا فوجن م اهجار خا
 اما امامتها ريعين كي ملو ، كذلك كي في الله ي لا مرما
 ب اسد ءَيفستن كي مل لصحين ناك امن نأ ي لع . لصحي
 بض عب بكثر ءَءَيانج ت ناكل ب ي صخش

، فئاطلا ي لا ب هذف ، ءَكم نمِّي بنلا او دعبا اذكهو
 ي لا اهدعب رجاهف ، ءَكم نم هو جر خا اهنم هتدوع دنعو
 ي بنلا لتق فذهب شويجلا نوكر شما مع مجم ءَءَئيدملا
 ناسنلا اعجار ن افا . نيملسملا نم معم نم عيمجو

1 ، ج 6 ، ديدحلا ي با ن بلا ءَغلابلا ج هذ ح رش ؛ 229 ص ، ج 33 ، راونلا ا راجد
 ، ج 4 ، ي نار هظلا نيسحلا دمحم ديسلا ءَملا علا مامللا ءَفرعم ؛ 282 ص
 امو (هلاو هيلع الله ي لصم) الله لوسر قاناعم ي لع علاطلا ان مديز ملو . 134 ص
 ، ج 1 (مامللا ءَفرعم) باتك ي لا عوجرلا نكمي ، بئاصم نم هيلع رم
 ءَملا علا امهلاك ، 289 ص ، ج 4 (ن ارقلا تو كلم رون) باتكو ، 131 ص
 ي نار هظلا ي نيسحلا نيسحلا دمحم ديسلا

نإف!؟س فلنا ن ع عافدلا بوجو هيلع مّتحيد لافأ ،هريمض
 قرفلا ام ذإ !ناسنإ دُعِيد لاف اذه ي لع هريمض هّتحيد م
 عيمجن إف ، اذه ي لع ءءانب!؟ دامجلاو ناسنلإا نيب ذئنيح
 يف ءءعافد أبورح تناك ي بنا اهضاخ ي تلا بورحلا
 ضرعلا ن ع عافدلا ل جا ن م تناك دقل معد ،ل و لآا ماقملا
 هذهل احلاو— دب لاناكو ،ضئارفلا ءماقإ ن عو ءمار كلاو
 يف ءاج اذهلو ،ك لذ ن م صانم لاو ،ي دتعملا عمقين ا—
 1﴿رَيْبُكَ نَوَيْبِرٌ مَّعَمَل تَأَقِي بِن م نِيَّاكُو﴾: ديجملا ن آرقلا
 هباحصأ ن م ريبك ددع هباكر يف ل تاقي بِن م م ك: ي أ
 ق اشعلاو ن يقاتشما كئلوا ن م ،هيدي ي لع او برت ن يذلا
 شعبيف يسلا ل محف ،فيسلاب ءايبنلا عيمجل تاقدقل ،معد
 محرأ الله نأ نيع يف كلدو ،ناسنلإا سفن يف قايطا
 بضغلا ي بناج ي عارنأ بجين حنو .نيمدارلا
 ي نيم م لعلاو ،ءيعامتجلااو ءيدرفلا انتايح يف ءمحرلاو
 ن يادبملا ن يذه ي لع

1. ١٤٦١ هـ (٣) نارمعل آقروسد

انتايد في ؤدشلاو ؤمحرلا في تبج ؤياعر بوجو

ؤمحرّن أى رنف [ؤيمويلا انتايد في فمظحلانام اذهو]

هذه س فنو ،ى ولحا هـ ي رتشن أى ضتقت هنباب ؤرما
در او ملا في فف ؛ رخآ فقوم في فبقاعين أى ضتقت ؤمحرلا
،هبقاعئ ملو ،هنباب قاعين أى ؤرما لى لء بؤوتئ في ئلا
ن بلا اذو حبصئ [دقق] ،ؤيانج هؤقدي فبكترا دقن و كئس
،ل ئلاقؤ مآيا لآا هئلع في ضمتن لو ،¹ اؤعنامو بؤؤوم ريغ
ريغل امءلا اؤبت ،هر مءن مرشء ؤسماخلا غلب اذا لى ئد
خار صلاب هاوبأ اؤبئ اهدنعو ،هئء روء صلاب ؤقئلا
ن ئؤلا م ه مهنأ ن وملعئ لا نكاسملا ءلاؤ هو ،ل يوعطاو
ءلابلا اذو مهسفنلا اوبلج

ل معبئ ئأين أ ثلاثلا وأن يتئسلا وذل فظلال وءان
ؤير يام اؤخ هـ ن ئبئو هر جزين أى هر مآئ لى لءف ،حبئق
ئ لى لو ذخائن اؤبلاف ،كئذ لى لءل فظلال رصان ف ،هـ ب مائقلا
هـ ب مائقلا ل وءان او ،هـ هاجتا ؤمار صؤشأ اؤقوم رملأا

¹ كؤولسلا بءاصء اهدءار ملاو ،هؤقلاؤو ناسنلا ؤفص اذو عمياملا وأ عمئاملا

(م) لى لابملا ريغر تهئسملاو ئمئحلا مئدعو قئلالا ريغ

لكرِي وَاَعْصِيْنَ اِلَّا - اَلَيْقَ هَذَا يُوَلِّدُنَا بَجِدٍ ، ثَلَاثَ
كَذَا لِفَطْلًا دُوْعِيْنَ اِلَّا كَذَا رَمَلًا يَلُو لِعَفْنِ اِفٍ - نِيْتَلِكُ
- كَذَا لِعَفِيْ مَلُو بِلَا لِهَاسْتِنَا اِمَا ، يَرْخَا تَرْمَلُ مَعْلَا
بِتَايَانِجَلَا بَاوْبَا عِيْمَجَهَمَامَا حَتْفِدَقْنُ وَاكِيْسَفٍ - هِنْبَابَةٌ فَاَرْ
، ؤَوَادَعْنَا عِبْقَاعِيْ لَا وَهْفٍ ، هِنْبَابُ قَاعِيْ ذَلَا بِلَا اِنَّا
تَمَحْرَلَا هَذَهْلُو ، مَعْمَ تَمَحْرَلَا تَا جَرْدُ عَفْرَا سِرَامِيْلِبِ
كَذَنِمَّ مَلَاتِيْ وَهْفٍ ؛ هِيْنِيْعُ رُوْنُوْهُ يَذَلَا هِنْبَابُ قَاعِيْ هَارْتِ
يْرِ يَلَا هِنَّا رِيْعٍ ، هَسْفَنُ لِفَطْلًا اِهْنَمَّ مَلَاتِيْ اَمْرُ تَكَا تَبُوْقَعْلَا
تَدَاعَسْنِيْمَاتِلْ جَانِمَّ - دِبْلَا فِ ، اَذَهْرِيْعُ لِيْبَسْنِمَّ هَمَامَا
بِنَذَا تَمَحْرَلَا عَاوْنَانِمَّ عُوْنَا ذَهْفِيْلُ مَعْلَا اَذَهْبُ مَوْقِيْنَا - هِنْبَا
لِبِ ، لِفَطْلًا يُوْلِحَلَا مِيْدَقْتَبِ اَمْدَادُ لَّثَمْتَتِ لَا تَمَحْرَلَا فِ
يَلِيْ اِلَّا سِرَاوُ لِفَطْلًا تَبْقَاعِمِبِ اُضْيَا تَمَحْرَلَا لَّثَمْتَتِ
تَبَاتِكَلَا تَيْفِيْكَ هَمِيْلَعْتُو ، هَتَبْقَارْمُو ، مَلْعَتَلَا تَسْرَدْمَلَا
حِيْحَصَلَا بُوْلَسَلَا اِلَّا [هَمِيْلَعْتُو] ، نَا رَقْلَا تَحِيْحَصَلَا ؤَا رَقْلَاوُ
لِبِقُضُوْهِنَا بُوْجُوْوُ ، ؤَلَا صِلَا تَيْفِيْكَو تِيْدَحَلَا يِفِ
بُلَا اَلِكْرَتِيْنَ اِتَمَحْرَلَا نِمَّ سِيْلَفٍ ؛ ؤَلَا صِلَا سَمَشَلَا عُوْلَطِ
دَعْتِيْ مَلِيْبَا رَمَعْنَا اِلَّا : لُوْقِيُوْ تَقُوْلَا اَذَهْ يِفِ مَانِيْ هِنْبَا

تَجَاوَتْ سِيْدَةَ لَصْلَاو ، قَرَشَاعِلَاو وَأَتَسْدَاسِلَاو وَأَتَسْمَاخِلَاو
غَلْبَا ، كَلَلْ يَوْلَا : مَهْدَحْلَا مَامِلَالْ اِقْدَقْفَا! مَعْلَا اذْهِي فِهْيَلْع
1. يَلْصِيْدِلَاو هُو تَاوْنَسِي نَامَثْ كَنْبَا

لَاو هُو مَرْمَعْنْ مَرشَعْ تَسْدَاسِلَاو ۞ يَبْصِلَا غَلْبِيْدْ اذْا مَلْ
قَلَا صِلَا مَهْمِيْلَعْتْ مَدْعِي لِيْ دُوْعِيْ كَلْذِي فَبْبَسْلَا نِيْ!؟ يَلْصِيْد
قَلَا صِلَا مَهْنَبَا ظَا قِيَابْ بِلَا مَاقْ وِلْفْ ، مَنَمَاتْلَا نَسِي فُو هُو
نَسِي لِيْ لَصِيْدْ اَمْدَعُو ، نِيْلْصِمْلَا نَمَهْنَبَا حَبْصِيْسِفْ
كِرْتَنْمْ نَكْمَتِيْ نَلُو ، يِيْ نَاقَلْتْ لْكَشْبِيْ لَصِيْسِدْ غَوْلْبَا
بَاهِيْلَعْدُوْ عَدَدَقْ مَزْلَا قَلَا صِلَا

– مَحْرَلْفْ يِيْمَحْرَلْ فَطْلَا تَبْقَاعْمَفْ ، اذْهِي لَعَاءَنْبْ
مِيْدَقْتَبْلْ وَّلَا اَهْلَكْشْ لْثَمْتِيْ اَمْنِيْبْ : نِلَاكْشْ – هَذْهَلْ اَحْطَاو
[اَوْضَحْلَا] ؛ مَتَبْقَاعْمَبِيْ نَاثْلَا اَهْلَكْشْ لْثَمْتِيْ ، لْفَطْلَاوِيْ وِلْحَلَا
، ضِيْرْمَلْ فَطْلَاوِيْ لِيْ تَبْسِنَابْ مَحْرَلَا هَذْخَاتِيْ ذَّلَا لْكَشْلَا

1 نَبْنِ سَطْلَانْ عِيْ وُرُو : ٢٨١ ص ، ١ ج (مِيْقَلَا مَرَضِحِيْلَا نَم) بَاتَكِيْ فِءَا ج
نَعْمَسَا اَنَّاو لُسُوْ اَمَلَسْلَا مِيْلَعْ اَضْرَلَا نَسَطْلَا اِيَا تَلْأَسْ : لْاَقْدَقْفَا نَرَاقْ
؟ مَلَاغْلَاوِيْ لَعِيْ تَأْمَكُو : لْاَقْفْ ، نِيْمُوِيْلَاو مُوِيْلَاو يَلْصِيْدِلَاو هُو هَدْلُوْ نَخِيْلْ جِرْلَا
، مَجَوْلَا مَبِيْصِيْدْ : تَلْقْ : لْاَقْ ؟ قَلَا صِلَا كِرْتِيْ اللهُ نَا حَبْسْ : لْاَقْفْ ، نِيْنَسِيْ نَامَثْ : لْاَقْفْ
«رَدْقِيْ اَمُوْحَذِيْ لَعِيْ لَصِيْدِيْ : لْاَقْفْ»

ماعطلاو تهكافلا و اتايولحلا ن زخم ل افاقبا ل ثمنت اهنا
 لو انتاوهيلا ل وصولا ن م ل فطلا ن كمتي لا بي كل ، داتعملا
 وان خاسلا بيلحلا ه ن ووئيهي م هارت لكاذ ل دبو ، هنم
 [امك] باشعلا ان م ادعم ابارش ه نوقسيو طيسبلا ءاسحلا
 ل فطلا ق حبة محرلا ن م اذهر بتعيل هف . ن امزلا ق باسي ف
 اهلايو ا بس اقب ان م ه ايه سفني ف ل فطلا ل وقي دق ؟ لا م ا
 ن ا ريغ ابارشلا اذهر ن م بي نوقسي م ه اهف ا تماظ م ان م
 لكاذ هعم اولعفي م ولت وميسن اكل فطلا

ل فطلا ضر م ن ا ف ، م ا يلا ا هذهل صحيه سفن ءي شلاو
 ن ا بجي : بي بطلا ل وقي دق ، بي فشتسما بي لا هونذخاو
 ي دودلا ءدنازلا ل اصنتسلا ي حارج ييلمع ه ي رجت
 ي دودلا ءدنازلا ل صانتست م ن ا ف ، لكاذ ن م ر فم لاو ، ا روف
 ن يدلاولا ي رت اذ ل فطلا ءافو بي لا لكاذ بي دويسو رجفتسد
 ق حيل هف . ي حارجلا ييلمعلا ءار جاب بي بطلا ن وحمسي
 وه انه ي رجيا م ف ؟ بي ننو ذوي انا م : انه ل وقي ن ا ل فطلا
 ي رجت ن ا ن ادلاولا ع نام ولف ، تماحرلا ل اكشأ ن م لكش

قحب تيانج ابكتر ا دق انوكي نأ ، تيدار جلا تيلمعلا

!؟ لفظلا

اهتروصل تمت امنيد : نذا نيترو صدى اء ءمحر لاف

، هتفظلامو هتبحمو هتبيرتو لفظلا تيدغت في لولأا

لفظلا في قسو بر ضلاو ءبقاعملاب ءيناثلا اهتروصل تمت

ءاضء لال اصئتسلا تيدار جلا تيلمعلا ءار جاو بارشلا

اذهي اءي ر جيم لعللا اذهي في ر جيامل كو . هئم ءدسا فلأا

بس اسلا

ذخوين ادب لاف ، ءثيخلا ءر مجلاب م هءءا بيصان

امى اءا هكرتن اءنلا ، اهلصا تسيل احلا في بيبظلا لى ل

، هئدب ءاحنا ءفاك في ءا عاسل ل اءر شتنتس ، هياءي ه

نير شعو اءبرأ زواجتت لا ءر ءفي ءهتوم في ب بستو

: باءيس ؟ في عبصان و عطق اءاملا : م هءءا ل اءن اء ءا عاس

هءطق نم دب لاف ، ءثيخلا ءر مجلاب باصم ك عبصان

ءاحنا ءفاك في ءر ملا رشتنيس لا او ، هئم ص لءتلاو

ك لءق في ب بستيو ك مسج

روفغم ريغو روفغم ناعون بنذلا

نأ ريغ، بونذلا نوبكتري مهف، سانلا لادوه انكه

ن يعونى لع مهبونذ

نع بنذلا مهدها بكتري نأ وه [لؤلأ عونلا]

عزيزغلا نايغظ نم أشنت ي تلا بونذلا بلاغو، لهج

لاوماى لعى دعتي دقو، ليبقلا اذه نم يه هيسنجا

ىلع وضوعيد دقو، كاند دعب مدني، لهج نعانير خلا

ثيد هنمر ذتعيد دقو، أنيشك لتمين اكن ارحلا فرطلا

ذنيدهن الله وفعيسو، تبوتلا تملاعر اذتعلالا اذهن وكي

هنجال خديسن مف، بونذلا هذهل ثمر فغي لا الله ن اكن افا

الله لوقيف؟! أبند هتايد ي ف بكتري مل ي ذلا نم ذا، نذا

، هذع ردصا مف فرطلا او وضغو، هذع اوفعا: هتكلاملا

حوتفما هبابف، هنجلا هولخداو

حبابصلاى تدء اسملا نم نودانيه كئلاملا مه اهو

ي نكلو: انه ناسنلا لاقن افا. سانلا اهيا الله ىلا اوبوت

بنذت مل كنا: لوقيو فرطلا هذع الله ضغيس. تبندأ

كل لوقا انا ه: الله لوقيف. تبندأ دقل: لائقن اسنلا ارر كيف

.. اهيلا ل و خدلا هعفيديو هنجلا بابها الله ح تفيف بنذتم ذلكنا
هعسلانم الله همحرف لا او ، اهلهخذن ا ديرن لا نيدلان حد
او قدصين لس انلا اهذعت تذحتن ا ثيحب

ل بقاس ، ناضمر رهش ي ف باتن م ل ك : الله ل وقي
نم معساتلا رصع ي ف تافر ع ي ف ف قون م ل كو ، هتبوت
هبطاختو ، همام هتدلو امك دو عيس هجحا ي ذ رهش
عيمج كل الله رفغ دقف ، كلمع ف نأتسا : هتلقا هكئلاملا
[ككشي] ضعبلا يرت اذلا !؟ ملاكلا اذهبل بقين م ف¹ لك بونذ
!؟ ي بر اي ي بونذل كي ل ت رفغ اقل ه : ل وقيو

ي تاتف ، هعمجلا ي لايل ي ف ح تفت عامسلا باو با ن ا
يرت لك نكلو .² هنجلا ي لس انلا نو عدي اجا و ف ا هكئلاملا

¹ الله دبعي با ن ع ريصب ي با ن ع : ١٠٠ ص ، ا ج ، ي شايعلاريسفت ي ف عاج
هوطخو طخي لا اجاد هتيين نم جرخين يدن مؤملا دبعلا ن : ل اقملاسلا هيلع
اهب هلع فرو ، هتيس هذع احمو ، هتسد اهبل هلا الله بتك لا ا هتلاحر هبوطخي لاو
، همام هتدلو امك ع ج ر يرتلا ددع ا بونذ هلا ت ناكو ل ف ت افر ع ب ف قو ا ذ ا ف ، هجرد
ر خا ت ن مو هيلع م ثا ل ا ف ن يموي ي ف ل جعتن م ف : الله ل و قيل معلا ف نأتسا : هلا ل ا قف
٢٠٣ هيلالا (٢) هرقبلا «ي قتا ن ملا هيلع م ثا ل ا ف

² ن : ل اقملاسلا هيلع الله دبعي با ن ع : ٢٠٤ ص ، ج ، ي مقلاريسفت ي ف عاج
ل ليلال و ا ن م ايندلا عامسلا ي ل ا هعمج هليل ك م ر ما ل زني ي لاعتو كر ا بت بر لا
ل ه ، هيلع با ثيب ا ت ن م ل ه : ي دانيك لم همام او ريخلا ا ث لثلا ي ف هليل ك ي فو
، ا ف ل خ ق ف ن م ل كلا ط ع ا مهلا ، هلو س ي ط عيف ل ن ا س ن م ل ه ، هلا رفغي فر ف غتسم ن م

أرقبو ،ءاعدلاو ةدابعلأ يف حابصلأ ىلإ هليلر هسيءر ملا
 هارتب كلر فؤغ دقاها: هبل لاقب امدنعو ،بي كبيو لي مك ءاعد
 ملا نذلاً ،كلذ ق دصي لا وهف!؟ أقد بي لرفؤغل هو :لوقيف
 :لوقيف ،بي ساقلا هبلق ىلإ رظني وه لب ،الله تمحر س مي
 ءنجلأ كلخدي الله وه اه: [لوقن]!؟ ءنجلأ الله بي نلخدي فيك
 بونذلا هذهل ثم رغي الله نإ معد ،انها ين لا

بونذلا باكترا ىلإ عر صين أو ه: [بي نائلا عونذلاً امأ]
 نأ- هذهل احلاو- لله اب ضر تقي لاأ .كلذ ن ع قكي لاو
 نأ امك ،بيدائلا ضر رغلات دجو م نهجن إ!؟ هبدؤيو هبقاعيد
 انهن ء الله افء نإف ،تيكزتلا وه اهيف قارحلا فده
 كلذ نوكي نلف ،همحرو ل احلا هذهل ثم بي في ناجلا
 بأحيصدا قرصت

رب دوبي راد متس* ن اند زيت گ نلپر ب محرت

1 ن ادنفسوگ

ىلإ بربلا رمأ داء رجفلا علط اذاف ،رجفلا علطين أ ىلإ ،أقلت كسمم ل كلو
 «دابعلأ ن بيدق از رلاً مسقيف هشر ء

1. 234 ص ، 8 بابلا ،ن اتسلكن اويد

لمدي فك دعاسيد نأ دحاً نم تبلطن إف؛ نير خلاأ
شوشب هجوب اهل محب موقيد، لزنملا ي لإ اهل اصيواو كتعتمأ
ن أن و دو، أئيش اهنم ق ر سين أن و د ك لزنم ي لإ اهل صويو
بابا قر طي لاو، ك لزنم ي لإ اهل و صو دنع ك لافطأ ي ذؤيد
ي فف، ك جعز ي و أ ك مودنم ك ظقوي لاو، ةرم نم رثكأ
،هيع ديزتسد لب، هرجأ هيطعتسد ةلاحلا هذو لثم
بهمركتو ءاذغلا ماعطل و انتل هو عدتسو

رثكي، كتيبي لإ عاتملا ل صو أن إ، ي ذللا ل أمحلا أمأ
هاتحتفن إو، مهمودنم ناريجلا ظقويو، حجيجضلا نم
ي أر ن إو، بابلا حتفي فك رخأتل مئاشلا كل ليكي بابلا
لابل زنملا لخديو، ن يتعفسد هعفسد بابلا فالخ كلفط
فيكف مئاشلا كل ل اكا هيع تضرعا ن إو، ن اذنتسا
هاتحتفتو هب بّحرتسد له، هذو ل احطاو هعمل ماعتتسد
هذه ق حتسي لا هئا؟! لو خدلا هو عدتو لزنملا باوياً
بهبيداتن مّدب ل لب، ةلماعملا

ةايحلا هيع ي نبت ي ذللا س اسلا او ه اذه

سِي هَلَا ل لاجاو سِي هَلَا ل امجا

«ن بيقاعماً دشاؤ»

ل بقا سِي نعيد امجاو ؛ ل لاجاو ل امجا اتفصد لله نإ
مع قباطت هتيخند تناك ن مف ؛ دعنبا سِي نعيد ل لاجاو
هعنميس لاؤ ، سِي هَلَا ل مرحلا سِي فل خذيفوس ، الله هتيخند
لا كناكم : ه ل اقيسف ، كاذنم ل امجا عاعش عوطس
اذهو . ن اكما اذه سِي لا ل وخذلا ل هوم ريغت نأ ، برتقت
روملا رجت م ن ا ف . درطاو ن عللاو بانعلا سِي نعم وه
مرد سِي لا ل وخذلا عيمجا سِي عسيس ، ل اونملا اذه سِي ل ع
هيفل د سِي ذلا ن اكما كاذ ، سِي هَلَا ل تاذلا مرحو ءانفلا
اذهو سِي لا ل درين ا ديرين ايفس وبأف . ن املسو ن ينمو ما ريمأ
ل صفت : ل اناق بابلا ه ل الله ح تفيسل ه ن كلو ، أضيأ مرحلا
ع اونابن يثولملا كلو ا عيمجان كميل هو !؟ سِي تاذ مرح سِي لا ل
سِي لا ل اودرين ا تايانجا ف ل لا ن بيكترملاو تار وذاقلا
اذهل صحين ا ن كمي لا ، لاكا !؟ كانه

، تملا م ريغة حنار تاذة رهز سِي ل عة ل حذت طحن ا
اهنولتقيسد ل ب ، ل وخذلا ن م ل حنلا هيلخ س ر د اهعنميس

س يلف ، ءيلخال كدسفتسف ، ل و خدلاب اهل انحمدن ا بن يلقا
ماظنا وه اذه ل و خدلاب اهل حمسن ا ءلصملا ن م
ي ذلا لحنلا [ل و خدلاب] حمسئيد ، لحنلا ءيلخي فع بتملا
باهريغ لا قرطعا راهز لا اق يحر بلجدي

ل لاجلاو ل امجلا ي تفصك لتميد الله ن ا ف ، اذه ي لعء ا نب
ملاعلا اذه ي فةمحر و ا بضغن م ن لا ا دهاشنما ف ، اعم
ن ا امك ، ن يتاهل لاجلاو ل امجلا ي تفصن ع ح شرتي ا مئا
لكانه م ءنشانه ي ه انيف اهظحلان ي تلا زئارغلا ه ذه
1. ا ضيا

لا ءجرد ي لا م يحر وهف ، اءج م يحر الله ن ا ، معد
ي ذعي فءل ه : ل وقيد ه ارتف ، اهقدصين ا ن اسنلا اعيطتسيد
ل خدا انا ا : ل وقيف . ءنجال ل خداو ل اعنل ب : هل ل ا قيف ا ؟ ا قء
، [لكذ ي لع] ه ل ن ومسقيف ءايبنلا او ءكئلاملا هيتا ف ا ءنجال
لكذو ءجردلا ه ذه ي لا م يحر الله ن ا ، معد ق دصيد لا وهو
ءمحر لاو وفعلا معضوم ي ف

1 رونلا قيا ريسفت عجار ، الله ل لاجو ل امج ي تفصل وء علاطلا ا ن م ديزملا
هيعلء الله ن ا وضر ي نار هطلا ءملاعلا ٢٤٩ ص

«تَمَقَّنَاوَلِاَكْنَالِعِضْوَمِيْفَنِيْبِقَاعْمَلًا دَشَاوُ»

ببيذعتاؤ تملظاؤ ءاقشلا :وه ل اكنلا ي نعم ن ا
اهنا معد ، ءديش ءجردب ءبوقعاؤ تملقلا ن وكت ثيد
ل ثلابل ءلماعتسف ، رسيد ك لماعي دحأ ن اكن ا . اءج ءديش
هنا تفر عن ا ف . ا ضيا رسعب ءلماعتسفر سعب ك لماعن او
ن لو ، معم ك لماعتي ف ا ر ذح ن وكتسف ، ك عخي ن ا دير ي
ق رسي و ا ك عخي ن ا دير ي لا ن ما ، ك عا دخب ءل ح مست
ي فل وقت فوسف ، ءطاسب ل ك ب عمل ماعت ي وهو ك لا و ما
عم الله ل ماعت ي ا ذكه . ءيفاضا ر يناند ءر شء ذ خا يلف : ك سفن
ن او ، ءقذب الله ءلماعيسد الله عم ءقذب ل ماعت ي ن م ف ، هءا بء
1. ا ر ينك هر ما هيع الله ل هيسيد رسيد الله عم ل ماعت

«تَمَطَّعَاوِءَايِرِيْكَلَاعِضْوَمِيْفَنِيْرِبَّجْتَمَلًا مَطَّعَاوُ»

ي ا ، ن ير بجتلا عيمجن م ا بنا جز ء او فرشا الله ن ا
ي ف ف ، فيرشو زيزعو ن ا طلسو ديسو ر ا بجل ك ن م

1: ل ا ق (م لاسلا هيلع) اضرا ن سحلا ي با ن ع : ٧٢ ص ، ٢ ج ، ي فاكلا ي ف ءا ج

ن ا ، ي بن مؤملا ي دب ع ن ظ دنع انا : ل و ق ي ل جو ٥٥٥ ز ع الله ن ا ف ل ل ه ا بن ظ ل ن سح ،

«ا ر شفا ر شن او ا ر يخفا ا ريخ

حمستند، الله ماماً هتّر عاهيف عرما رهظي تّلا فقاوما
 ةلذلا رهظي ذيلاً اماً. زيزعلا وه هذلاً كاذب الله ةر ع
 تناو لوما تنا، يهلا: لوقيو الله ماماً تنكسماو
 يوسا انا امو، كديدت اقولخما عيمجر ماو، ناطلسلا
 دبعل لوقيف؟ ن اذ كاذب فرتعتا: الله هلاسيسف، ن اذ دب
 انا، لاعتف لك لذك تمد ام: الله هلا لوقيف كاذب فرتعا معد
 في لا «ةمظعلوا ءاير ب كلا معضوم في نير بجتما مظعاً»
 دقف، يمرح في دل خداو لاعتف، تنكسماو رقتلا معضوم
 روحلا هذع عيمج كذت قلذ دقو عي شل كك لجا ن من يز
 ، كاهلك¹ (ر اهذلاً اهتحتنم ير جت تانج) و ناملغلاو
 ت قلذ دقل ب، انيشاهنم ديرأ لا اناو، كدحو كاهي ه معد
 ، يرهاظن عني ذغ انا، كك لجا ن دوجولا ملاء عيمج
² كدحو كاهي هف

¹ دمحم ةروسدر او ملا كلتنمو، ميركلان ارقلا في ةرقتلا هذت درو اما ريتك

١٢ ةيلا انم عر ج (٤٧)

² ، ٢٨٢ ص، ي سربلا بجر ظفاح خيشلا، ن يقيلار اونا قر اشمب اتكي فءاج

ءاج دق ءناو: بي ايام، ٣٦١ ص، ي لماعلا ر حلا خيشلا، ءينسلا رهاو جلا باتكو

اهيفى لجتت لله ءيدوبعاب س فنا لقصت امدنع ءيهلا راونلا

لاجمي فن يصلوا مورلا نيبء تقباسة تر جءنل اءي
اءجل اجملا اذه في فن و عراب ن وينيصلا ناكو- مسرلا
تقبسنا برملا الك لذكو ن ينسلا ف لا آ ذنمة فور عمر انا مهلو
رادج ص يصختم ت ثيد ، ن افرطلا ع متجاف- مورلا لى لى
ل باقما بناجلا في فرادجو ، ن بينيصلا بناجلا اذه في
لاجمي فت اراهمن م كيدلام اورهظا : مهال يقو ، مورلا
قراتسا او عضو دقو . ن ارجلا هذى لى اءة فر خزلاو مسرلا
هلغفي ام لى اء فر ط ل ك ع لطي لا لى كل نير اءجلا نيب
ن يسمذو ا ن يعبر ا قراتسلا هذى لى قبتسو ، ر خلا ا فر طلا
م ت ، مهلمع ن م او هتني ن ا لى لى ، ر ثكا و ا نير هشد و ا موي
ءلودلا ل اجر رابكو ن اطلسلا لى تايد قراتسلا ع فر ت
. امهنم ل ضفلا ا او بختنيو امهنيو او ضقيو

رانا ل از ت لاو- ل معلا اءبو امهنيو راتسلا بر ضف
لى لى ءنمز لا ا كلت في فت عئص لى تلا ل يثامتلاو شوقنلا

ك تفلخو كلجلا اءيشلا ا تفلذ لى دبج : لوقيد الله ن ا ءيسدقلا ثيدا دل ا لى في
ن اميلا اءة ر خلاو ن اسحلا اء ايندلا ك تبهو ، لى لجا

تلقم یرت نأ لب ،هيف ك هجو یرت نأ عیطتست ث یحب
ر ادجلا لقصمور لا ما اذكه ؛اهبادهاو ك نیع

نم راتسلا او عفر ددحما دعوما لولد دنعو
[ن یینیلدا] ر ادج یلع همسر متامل کنأ او أرف ،طسولا
زافف ،ی قرأو لمجا ل كشب ل باقما ر ادجلا یلع س كعنا
دقف ،مسرلا یف مهسفنأ او بعثی مل مهنا عم ك لذب مورلا
یف رخلاا فرطلا دهج ام ل ك م هر ادج یلع س كعنا
1. همسر

س یل :هل ن ولوقیو الله ی دین یب الله دابع فقی امدنع
،ك دابعن حنو ن یكاسم ن حنف ،ك ماما هضر عتسنا ما انیدل
نم انیدل ام ر ادقمب انیعسف ،ل امعاب موقذ نأ تدرأ دقو
ملو اهنم عی شب ما یقلا نم أنكمتف ،اهز جنلا دهجو دادعتسا
دیسلا ك نأ فرتعذ ن حنا هو ،دیر تامك اهیدون نأ عطتسنا
ی نعم وه اذه یك دبع یوس ن حنا مو ،ی لوملا
ل صدن افا یب لقال قصی نعمو هو ییدو بعلا ب فار تعلا

1 ذکر مولانا جلال الدین الرومی تفصیل هذه الحکایة علی هیئة شعر فی
الجزء الأول من کتابه (المتنوی المعنوی).

روصنم كلانهم امعيمجد بالقل اذه في فس كعنيسد ،كلذ
 في ففقتم لكذلاً ،كلما ام لك كنمأس :باهذع الله لوقيف
 لتاقاً لا اناو ،بيذعك بجحياً بجاذ ذختت ملو في ئاير بكه جو
 بباجد كانهس يلف ،بئارضلا هنم في فوتسا لاول زعلاً
 هيفي لجتت فوسف كبلقت يفسد دقتمد امف ،بي تهج نم
 كبلقي لارظناف ،بي تافسو في ئامسا معمجور اولاً اعيمجد
 كسفنبد كلذ يرتد

كلذ نو كين يا نكلو ،نير بجتما مظعاً الله نإ ،معذ
 انا ،ببر ايفه مظعلاو ءاير بكلا عضوم في فن وكيك لذ نإ
وَفُعِلَا عِضُومَ فِي نَ يَمِحَارًا لِمَحْرًا تَنَّا كَنَّا ن يقيد في لع
،ةَمَقْنَاو لِكْنَا عِضُومَ فِي نَ يِبِقَاعُمَا دَشَاو ،ةَمَحْرًاو
امف «ةَمَظْعَاو ءاير بكلا عضوم في فن نير بجتما مظعاًو
 ةعومجمي دلف ،تافصلا هذك لمتد كنانا ن يقيد في لع ءتمد
 عمتساف ،اهناشب كعم م لكتاوس لجان ا دير اتابلطانم
 ،اهبكر بخا ملي ننا ةمايقلا مويي ل لوقت لا في تحدي تلوقملا
 مويي لن ادهشيدن ادهاشي دلو ،ببر ايكلا اهلوقاً انا اهف
 كلتل ككلا تما بن يقيد في لع ءتمد امف ،كلذ في لع ةمايقلا

ي هو ؛ هذه ي تاجانم ي لإِ بَر اِي عمتساف ، تافصلا
هلؤأ ن م [متارقفي¹ءاعدلا اذھ اهتمضتيي تّلا ةاجانملا
. مرخأ ي لإِ

دّمحل آو دّمحم ي اعلّ صّمهللا

¹(م). ح انتفلا اءاعدي أ